

(Mildred L.) Batchelder Award winners, 1968-Present

The most outstanding children's book originally published in a language other than English in a country other than the United States, and subsequently translated into English for publication in the United States.

2022

Yonder: Restless Books for Young Readers, for *Temple Alley Summer*, written by Sachiko Kashiwaba, illustrated by Miho Satake and translated from the Japanese by Avery Fischer Udagawa.

Honors:

Enchanted Lion Books, for *Coffee, Rabbit, Snowdrop, Lost*, written by Betina Birkjær, illustrated by Anna Margrethe Kjærgaard and translated from the Danish by Sinéad Quirke Køngerskov.

Elsewhere Editions, for *In the Meadow of Fantasies*, written by Hadi Mohammadi, illustrated by Nooshin Safakhoo and translated from the Persian by Sara Khalili.

Enchanted Lion Books, for *The Most Beautiful Story*, written by Brynjulf Jung Tjønn, illustrated by Øyvind Torseter and translated from the Norwegian by Kari Dickson.

Enchanted Lion Books, for *Sato the Rabbit*, written and illustrated by Yuki Ainoya and translated from the Japanese by Michael Blaskowsky.

Levine Querido, for *The Sea-Ringed World: Sacred Stories of the Americas*, written by María García Esperón, illustrated by Amanda Mijangos and translated from the Spanish by David Bowles.

2021

Enchanted Lion Books, for *Telephone Tales*, written by Gianni Rodari, illustrated by Valerio Vidali and translated from the Italian by Antony Shugaar.

Honor:

HarperAlley, an imprint of HarperCollins Publishers, for *Catherine's War*, written by Julia Billet, illustrated by Claire Fauvel, and translated from the French by Ivanka Hahnenberger.

2020

Enchanted Lion Books, for *Brown*, written by Håkon Øvreås, illus. by Øyvind Torseter, and translated from the Norwegian by Kari Dickson.

Honors:

Godwin Books/Henry Holt/Macmillan, for *The Beast Player*, written by Nahoko Uehashi and translated from the Japanese by Cathy Hirano.

Atheneum Books for Young Readers/Simon & Schuster, for *The Distance Between Me and the Cherry Tree*, written by Paola Peretti, illustrated by Carolina Rabei and translated from the Italian by Denise Muir.

Enchanted Lion Books, for *Do Fish Sleep?*, written by Jens Raschke, illustrated by Jens Rasmus and translated from the German by Belinda Cooper.

Plough Publishing, for *When Spring Comes to the DMZ*, written and illustrated by Uk-Bae Lee and translated from the Korean by Chungyon Won and Aileen Won.

2019

Thames & Hudson, Inc., for *The Fox on the Swing*, written by Evelina Daciūtė, illustrated by Aušra Kiudulaitė, and translated from the Lithuanian by The Translation Bureau

Honors:

NorthSouth Books, Inc., for *Edison: The Mystery of the Missing Mouse Treasure*, written and illustrated by Torben Kuhlmann, and translated from the German by David Henry Wilson

Enchanted Lion Books, for *Jerome By Heart*, written by Thomas Scotto, illustrated by Olivier Tallec, and translated from the French by Claudia Zoe Bedrick and Karin Snelson

Graphic Universe, a division of Lerner Publishing Group, Inc., for *My Beijing: Four Stories of Everyday Wonder*, written and illustrated by Nie Jun. Translated from Chinese to French by Qingyuan Zhao and Nicolas Grivel, and translated from the French by Edward Gauvin

Yonder, an imprint of Restless Books, Inc., for *Run for Your Life*, written by Silvana Gandolfi and translated from the Italian by Lynne Sharon Schwartz

2018

Delacorte Press/Random House Children's/Penguin Random House, for *The Murderer's Ape*, written and illustrated by Jakob Wegelius and translated from the Swedish by Peter Graves.

Honors:

Charlesbridge, for *Malala: Activist for Girls' Education*, written by Raphaële Frier, illustrated by Aurélia Fronty, and translated from the French by Julie Cormier.

Eerdmans Books for Young Readers, for *When a Wolf Is Hungry*, written by Christine Naumann-Villemin, illustrated by Kris Di Giacomo, and translated from the French by Eerdmans Books for Young Readers.

Elsewhere Editions, for *You Can't Be Too Careful!* written and illustrated by Roger Mello and translated from the Portuguese by Daniel Hahn.

2017

Enchanted Lion Books, for *Cry, Heart, But Never Break*, written by Glenn Ringtved, illustrated by Charlotte Pardi, and translated from Danish by Robert Moulthrop.

Honors:

Chronicle Books, for *Over the Ocean*, written and illustrated by Taro Gomi, and translated from Japanese by Chronicle Books.

NorthSouth Books, Inc., for *As Time Went By*, written and illustrated by José Sanabria, and translated from Spanish by Audrey Hall.

Margaret K. McElderry Books, an imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division, for *The Ballad of a Broken Nose* by Arne Svingen, and translated from Norwegian by Kari Dickson.

2016

Enchanted Lion Books, for *The Wonderful Fluffy Little Squishy*, written and illustrated by Beatrice Alemagna, and translated from the French by Claudia Zoe Bedrick

Honors:

Seven Stories Press, for *Adam and Thomas*, written by Aharon Appelfeld, illustrated by Philippe Dumas, and translated from the Hebrew by Jeffrey M. Green

NorthSouth Books, an imprint of Nordsüd Verlag AG, for *Grandma Lives in a Perfume Village*, written by Fang Suzhen, illustrated by Sonja Danowski, and translated from the Chinese by Huang Xiumin

TOON Books, an imprint of RAW Junior, LLC, for *Written and Drawn by Henrietta*, written, illustrated, and translated from the Spanish by Liniers.

2015

Eerdmans Books for Young Readers, for *Mikis and the Donkey*, written by Bibi Dumon Tak, illustrated by Philip Hopman, translated from the Dutch by Laura Watkinson

Honors:

First Second, an imprint of Roaring Brook Press, for *Hidden: A Child's Story of the Holocaust*, written by Loic Dauvillier, illustrated by Marc Lizano, color by Greg Salsedo, translated from the French by Alexis Siegel.

Enchanted Lion Books, for *Nine Open Arms*, written by Benny Lindelauf, illustrated by Dasha Tolstikova, translated from the Dutch by John Nieuwenhuizen.

2014

Enchanted Lion Books, for *Mister Orange* by Truus Matti, translated from the Dutch by Laura Watkinson

Honors:

Enchanted Lion Books, for *The Bathing Costume or the Worst Vacation of My Life*, written by Charlotte Moundlic, illustrated by Olivier Tallec, and translated from the French by Claudia Zoe Bedrick

Enchanted Lion Books, for *My Father's Arms Are a Boat*, written by Stein Erik Lunde, illustrated by Øyvind Torseter, and translated from the Norwegian by Kari Dickson

Eerdmans Books for Young Readers, for *The War Within These Walls*, written by Aline Sax, illustrated by Caryl Strzelecki, and translated from the Dutch by Laura Watkinson

2013

Dial Books, an imprint of Penguin Group (USA) Inc., for *My Family for the War* by Anne C. Voorhoeve, translated from the German by Tammi Reichel

Honors:

Graphic Universe, a division of Lerner Publishing Group, for *A Game for Swallows: To Die, To Leave, To Return*, written and illustrated by Zeina Abirached, and translated from the French by Edward Gauvin

Eerdmans Books for Young Readers, an imprint of Wm. B. Eerdmans Publishing Co., for *Son of a Gun* by Anne de Graaf, and translated from the Dutch by the author

2012

Eerdmans Books for Young Readers, an imprint of Wm. B. Eerdmans Publishing Co., for *Soldier Bear*, written by Bibi Dumon Tak, illustrated by Philip Hopman, and translated from the Dutch by Laura Watkinson

Honor:

Delacorte Press, an imprint of Random House Children's Books, a division of Random House, Inc. for *The Lily Pond* by Annika Thor, translated from the Swedish by Linda Schenck

2011

Delacorte Press, an imprint of Random House Children's Books, a division of Random House, Inc., for *A Time of Miracles* by Anne-Laure Bondoux, translated from the French by Y. Maudet.

Honors:

Namelos, for *Departure Time* by Truus Matti, translated from the Dutch by Nancy Forest-Flier.

Atheneum Books for Young Readers, an imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division, for *Nothing* by Janne Teller, translated from the Danish by Martin Aitken.

2010

Delacorte Press, an imprint of Random House Children's Books, for *A Faraway Island* by Annika Thor, translated from the Swedish by Linda Schenck.

Honors:

Farrar Straus Giroux, for *Eidi* by Bodil Bredsdorff, translated from the Danish by Kathryn Mahaffy.

Enchanted Lion Books, for *Big Wolf and Little Wolf*, written by Nadine Brun-Cosme, illustrated by Olivier Tallec, and translated from the French by Claudia Bedrick.

Arthur A. Levine Books, an imprint of Scholastic Inc., for *Moribito II: Guardian of the Darkness*, written by Nahoko Uehashi, illustrated by Yuko Shimizu, and translated from the Japanese by Cathy Hirano.

2009

Arthur A. Levine Books, an imprint of Scholastic Inc., for *Moribito: Guardian of the Spirit* by Nahoko Uehashi, translated from the Japanese by Cathy Hirano

Honors:

Eerdmans Books for Young Readers, an imprint of Wm. B. Eerdmans Publishing Co., for *Garmann's Summer*, written and illustrated by Stian Hole, translated from the Norwegian by Don Bartlett.

Amulet Books, an imprint of Harry N. Abrams, Inc., for *Tiger Moon* by Antonia Michaelis, translated from the German by Anthea Bell.

2008

VIZ Media, for *Brave Story* by Miyuki Miyabe and translated from the Japanese by Alexander O. Smith.

Honors:

Milkweed Editions, for *The Cat: Or, How I Lost Eternity* by Jutta Richter, with illustrations by Rotraut Susanne Berner, and translated from the German by Anna Brailovsky

Phaidon Press, for *Nicholas and the Gang*, written by René Goscinny, illustrated by Jean-Jacques Sempé, and translated from the French by Anthea Bell

2007

Delacorte Press, for *The Pull of the Ocean* by Jean-Claude Mourlevat and translated from the French by Y. Maudet.

Honors:

Delacorte Press, for *The Killer's Tears* by Anne-Laure Bondoux and translated from the French by Y. Maudet.

Hyperion/Miramax, for *The Last Dragon* by Silvana De Mari and translated from the Italian by Shaun Whiteside.

2006

Arthur A. Levine Books, for *An Innocent Soldier* by Josef Holub and translated from the German by Michael Hofmann.

Honors:

Phaidon Press Limited, for *Nicholas*, written by René Goscinny and illustrated by Jean-Jacques Sempé, translated from the French by Anthea Bell.

Bloomsbury Children's Books, for *When I Was a Soldier* by Valérie Zenatti and translated from the French by Adriana Hunter.

2005

Delacorte Press/Random House Children's Books, for *The Shadows of Ghadames* by Joëlle Stolz, translated from the French by Catherine Temerson.

Honors:

Farrar Straus Giroux, for *The Crow-Girl: The Children of Crow Cove* by Bodil Bredsdorff, translated from the Danish by Faith Ingwersen.

Richard Jackson Books/Simon & Schuster's Atheneum division, for *Daniel Half Human and the Good Nazi* by David Chotjewitz, translated from the German by Doris Orgel.

2004

Walter Lorraine Books/Houghton Mifflin Company, for *Run, Boy, Run* by Uri Orlev and translated from the Hebrew by Hillel Halkin.

Honor:

Chronicle Books, for *The Man Who Went to the Far Side of the Moon: The Story of Apollo 11 Astronaut Michael Collins* by Bea Uusma Schyffert, translated from the Swedish by Emi Guner.

2003

The Chicken House/Scholastic Publishing, for *The Thief Lord*, by Cornelia Funke and translated from the German by Oliver Latsch.

Honor:

David R. Godine, for *Henrietta and the Golden Eggs* by Hanna Johansen, illustrated by Käthi Bhend, and translated from the German by John Barrett.

2002

Cricket Books/Carus Publishing, for *How I Became an American* by Karin Gündisch. Translated from the German by James Skofield

Honor:

Viking Press, for *A Book of Coupons* by Susie Morgenstern with illustrations by Serge Bloch. Translated from the French by Gill Rosner for the U.S. edition.

2001

Arthur A. Levine/Scholastic Press, for *Samir and Yonatan* by Daniella Carmi. Translated from the Hebrew by Yael Lotan.

Honor:

David R. Godine, for *Ultimate Game* by Christian Lehmann. Translated from the French by William Rodarmor.

2000

Walker and Company, for *The Baboon King* by Anton Quintana, 1999. Translated from the Dutch by John Nieuwenhuizen.

Honors:

Farrar, Straus and Giroux, for *Collector of Moments* by Quint Buchholz. Translated from the German by Peter F. Neumeyer.

R&S Books, for *Vendela in Venice* by Christina Björk; illustrated by Inga-Karin Eriksson. Translated from the Swedish by Patricia Crampton.

Front Street, for *Asphalt Angels* by Ineke Holtwijk. Translated from the Dutch by Wanda Boeke.

1999

Dial, for *Thanks to My Mother* by Schoschana Rabinovici, 1998. Translated from the German by James Skofield.

Honor:

Viking, for *Secret Letters from 0 to 10* by Susie Morgenstern, 1998. Translated from the French by Gill Rosner.

1998

Henry Holt, for *The Robber and Me* by Josef Holub, 1996. Edited by Mark Aronson and translated from the German by Elizabeth D. Crawford.

Honors:

Scholastic Press, for *Hostage to War: A True Story* by Tatjana Wassiljewa, translated from the German by Anna Trenter

Viking Publishing, for *Nero Corleone: A Cat's Story* by Elke Heidenrich, translated from the German by Doris Orgel

1997

Farrar, Straus & Giroux, for *The Friends* by Kazumi Yumoto (Tokyo, Japan), 1996. Translated from the Japanese by Cathy Hirano.

1996

Houghton Mifflin, for *The Lady with the Hat* by Uri Orlev, 1995, translated from the Hebrew by Hillel Halkin

Honors:

Henry Holt & Co., for *Damned Strong Love: The True Story of Willi G. And Stephan K.* by Lutz Van Dijk, 1995, translated from the German by Elizabeth D. Crawford.

Walker and Co., for *Star of Fear, Star of Hope* by Jo Hoestlandt, 1995, translated from the French by Mark Polizzotti

1995

Dutton, for *The Boys from St. Petri* by Bjarne Reuter, 1994, translated from the Danish by Anthea Bell

Honor:

Lothrop, Lee & Shepard for *Sister Shako and Kolo the Goat: Memories of My Childhood in Turkey* by Vedat Dalokay, 1994, translated from the Turkish by Güner Ener

1994

Farrar, Straus & Giroux, for *The Apprentice* by Pilar Molina Llorente, 1993, translated from the Spanish by Robin Longshaw

Honors:

Farrar, for *The Princess in the Kitchen Garden* by Annemie & Margriet Heymans, 1993, translated from the Dutch by Johanna H. Prins and Johanna W. Prins

Viking, for *Anne Frank Beyond the Diary: A Photographic Remembrance* by Ruud van der Rol & Rian Verhoeven, in association with the Anne Frank House, 1993, translated from the Dutch by Tony Langham and Plym Peters.

1993

[no award given]

1992

Houghton Mifflin Company, for *The Man from the Other Side* by Uri Orlev, 1991, translated from the Hebrew by Hillel Halkin

1991

E.P. Dutton, for *A Hand Full of Stars* by Rafik Schami, 1990, translated from the German by Rika Lesser

Honor:

Houghton Mifflin Company, for *Two Short and One Long* by Nina Ring Aamundsen, 1990, translated from Norwegian by Nina Ring Aamundsen

1990

E.P. Dutton, for *Buster's World* by Bjarne Reuter, 1989, translated from the Danish by Anthea Bell

1989

Lothrop, Lee & Shepard, for *Crutches* by Peter Härtling, 1988, translated from the German by Elizabeth D. Crawford

1988

McElderry Books, for *If You Didn't Have Me* by Ulf Nilsson, 1987, translated from the Swedish by Lone Thygesen Blecher & George Blecher

1987

Lothrop, Lee & Shepard, for *No Hero for the Kaiser* by Rudolph Frank, 1986, translated from the German by Patricia Crampton

1986

Creative Education, for *Rose Blanche* by Christophe Gallaz & Robert Innocenti, 1985, translated from the Italian by Martha Coventry & Richard Craglia

1985

Houghton Mifflin, for *The Island on Bird Street* by Uri Orlev, 1984, translated from the Hebrew by Hillel Halkin

1984

Viking Press, for *Ronia, the Robber's Daughter* by Astrid Lindgren, 1983, translated from the Swedish by Patricia Crampton

1983

Lothrop, Lee & Shepard, for *Hiroshima No Pika* by Toshi Maruki, 1982, translated from the Japanese through Kurita-Bando Literary Agency

1982

Bradbury Press, for *The Battle Horse* by Harry Kullman, 1981, translated from the Swedish by George Blecher & Lone Thygesen Blecher

1981

William Morrow & Co., for *The Winter When Time Was Frozen* by Els Pelgrom, 1980, translated from the Dutch by Maryka & Raphael Rudnik

1980

E.P. Dutton, for *The Sound of the Dragon's Feet* by Aliko Zei, 1979, translated from the Greek by Edward Fenton

1979

Two awards given:

Harcourt Brace Jovanovich, Inc., for *Rabbit Island* by Jörg Steiner, 1978, translated from the German by Ann Conrad Lammers

Franklin Watts, Inc., for *Konrad* by Christine Nöstlinger, 1977, translated from the German by Anthea Bell

1978

*The 1978 Batchelder committee recommended changes in policy, and suggested that no award be given that year to allow the ALSC board a chance to consider new procedures.

1977

Atheneum, for *The Leopard* by Cecil Bødker, 1975, translated from the Danish by Gunnar Poulsen

1976

Henry Z. Walck, for *The Cat and Mouse Who Shared a House* by Ruth Hürlimann, 1973, translated from the German by Anthea Bell

1975

Crown, for *An Old Tale Carved Out of Stone* by A. Linevskii, 1973, translated from the Russian by Maria Polushkin

1974

E.P. Dutton, for *Petros' War* by Aliko Zei, 1972, translated from the Greek by Edward Fenton

1973

William Morrow & Co., for *Pulga* by S. R. Van Iterson, 1971, translated from the Dutch by Alexander & Alison Gode

1972

Holt, Rinehart & Winston, Inc., for *Friedrich* by Hans Peter Richter, 1970, translated from the German by Edite Kroll

1971

Pantheon Books, for *In the Land of Ur, the Discovery of Ancient Mesopotamia* by Hans Baumann, 1969, translated from the German by Stella Humphries

1970

Holt, Rinehart & Winston, for *Wildcat Under Glass* by Aliko Zei, 1968, translated from the Greek by Edward Fenton

1969

Charles Scribner's Sons, for *Don't Take Teddy* by Babbis Friis-Baastad, 1967, translated from the Norwegian by Lise Sømme McKinnon

1968

Alfred A. Knopf, Inc., for *The Little Man* by Erich Kästner, 1966, translated from the German by James Kirkup